

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 21 (2013)  
**Heft:** [2]: Carnet agiuntà cun transcripziuns foneticas = Begleitheft mit phonetischen Transkriptionen

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Cuntegn | Inhalt

	Remartgas preliminaras Vorbemerkungen .....	4
Rueras	Novitads da Tujetsch Neuigkeiten aus dem Tujetsch .....	8
Breil	Plaid dil capitani dalla cumpignia da mats Rede des Hauptmanns der Knabenschaft .....	10
Vrin	La siarp da Salischina Die Schlange von Salischina .....	12
Domat	Ils spérts da Prau Cadenga Die Geister von Prau Cadenga .....	14
Panaduz	Egna interessànta processsiùn Eine interessante Prozession .....	16
Sarn	Igl banetsch digl Risch Vazau Der Mistwagen des Risch Vazau .....	18
Scharans	La vualp da Prodavos Der Fuchs von Prodavos .....	20
Maton	Igl spért da Cazéls Der Geist von Cazéls .....	22
Calantgil	Igl mascùn ainten la brainta da latg Die Hummel in der Milchbrente .....	24
Vaz	L'istorgia digl asen e dil scrivant Die Geschichte vom Esel und vom Schreiber .....	26

Alvagni	L'arsa Die Feuersbrunst .....	28
Mon	Igl mastral da Crestatscha Der Ammann von Crestatscha .....	30
Savognin	Botta per stetga Wer anderen eine Grube gräbt... .....	32
Marmorera	Plan sur da la distrucziun da las mattas viglias Plan über die Ausrottung der alten Jungfern .....	34
Bravuogn	Meschel Zuchin ò daman bacharéja Ammann Zuchin hat morgen Hausmetzg .....	36
Schlarigna	Las nozzas da cumper salip e cumer furmia Die Hochzeit der Heuschrecke und der Ameise .....	38
Zuoz	Il vegl Vout da Zuoz Der alte «Vout» von Zuoz .....	40
Zernez	Las mattas da plü bod Die Mädchen von anno dazumal .....	42
Valchava	La stria da Val Nüglia Die Hexe von Val Nüglia .....	44
Scuol	La chaistetta dal general Das Kästchen des Generals .....	46
Vnà	Ils duos cumpogns da chatscha Die beiden Jagdkameraden .....	48